



INFORMACIÓN A LA COMUNIDAD - REFINERÍA DE LIMETREE BAY

La EPA brinda apoyo durante las actividades de cierre

29 DE JULIO DE 2021

El trabajo preparatorio para el cierre a largo plazo de la refinería está listo para comenzar

La EPA continúa su labor para proteger la salud de la comunidad cercana a las instalaciones de la refinería de Limetree Bay en St. Croix en las Islas Vírgenes de EE. UU. La Agencia ha tomado numerosas medidas para garantizar que la operación de la refinería y su cierre se lleven a cabo conforme a las leyes ambientales establecidas para proteger la salud de las personas.

Limetree Bay comenzará esta fase inicial del cierre a largo plazo de la refinería el 31 de julio. La EPA ha revisado los planes para el trabajo a realizar durante esta primera fase que, según se prevé, tomará alrededor de una semana e incluye poner en marcha un sistema de luz piloto y probar la antorcha (*Flare*) usando propano para verificar su correcto funcionamiento. Se espera que esta prueba del sistema de luces piloto tome unos días, y otros trabajos relacionados, como la remoción de andamios, demorarán más de una semana en completarse. Una antorcha que funcione correctamente es esencial como tecnología de control de emisiones durante las fases posteriores, momento en que Limetree comenzará a purgar y ventear los gases de las unidades de proceso de la refinería como parte de su cierre a largo plazo. Probar la antorcha ayudará a garantizar la seguridad y la eficacia de las operaciones de cierre a largo plazo.

Durante esta fase inicial, la EPA operará sus estaciones de monitoreo de aire para medir el sulfuro de hidrógeno (H₂S) y el dióxido de azufre (SO₂). La EPA publicará información sobre cualquier exceso de SO₂ o H₂S en su sitio web de Limetree Bay y alertará a las autoridades locales y a la Agencia para el Registro de Sustancias Tóxicas y Enfermedades.

Línea directa gratuita de la EPA: **(866) 462-4789**.

Comuníquese con la EPA por correo electrónico: StCroix@epa.gov.

Sitio web de la refinería de Limetree Bay: <https://www.epa.gov/vi/limetree-bay-terminals-and-limetree-bay-refining-llc>.

Limetree Bay ha compartido información detallada sobre las reparaciones que se hicieron a la antorcha identificada en la auditoría independiente requerida por la EPA sobre el sistema de antorchas.

También presentará un plan detallado a la EPA para la purga de gases que se producirá una vez que se confirme el correcto funcionamiento de la antorcha. Limetree no comenzará con la purga hasta que la EPA haya aprobado el plan.

Una vez que se complete la primera fase de prueba de la antorcha y la EPA haya aprobado el plan de Limetree para el proceso de purga, la planta comenzará el trabajo de meses para purgar los hidrocarburos de los recipientes del proceso de la refinería y las tuberías de la instalación a fin de garantizar su debida protección para el trabajo a largo plazo.

La EPA exigió a Limetree que adquiriera monitores de aire ambiental de SO₂ y H₂S. La EPA operará sus propios monitores durante el período previo a la instalación de los monitores de Limetree y durante un período adicional para confirmar que los monitores de la empresa funcionan correctamente.

Antecedentes

El 14 de mayo de 2021, la EPA ordenó a Limetree Bay que detuviera todas las operaciones en su refinería de St. Croix, Islas Vírgenes de los Estados Unidos, debido a múltiples incidentes que presentaban un peligro inminente y sustancial para la salud o el bienestar públicos o el medioambiente. El 12 de julio, el Departamento de Justicia de EE. UU., en nombre de la EPA, interpuso una acción ante un tribunal federal de las Islas Vírgenes de EE. UU. contra Limetree Bay Terminals, LLC y Limetree Bay Refining, LLC que extendió la orden. Al mismo tiempo, la EPA y Limetree Bay presentaron al tribunal una estipulación en la que Limetree Bay aceptó una serie de requisitos. Estos incluyen que Limetree lleve a cabo todas las medidas que sean necesarias para eliminar cualquier peligro inminente y sustancial para la salud o el bienestar públicos o para el medioambiente

ocasionados por la refinería o sus unidades de proceso antes de que la refinería o cualquier unidad de proceso de refinería reinicien su actividad. La refinería no está operando actualmente, y Limetree Bay reconoce que no tiene la intención de reiniciar la actividad de la misma en este momento, lo que lleva a un cierre a largo plazo.

<https://www.epa.gov/vi/limetree-bay-terminals-and-limetree-bay-refining-llc>
